

# 胡塞尔现象学概念通释



[胡塞尔现象学概念通释\\_下载链接1](#)

著者:倪梁康

出版者:商务印书馆

出版时间:2016-12

装帧:精装

isbn:9787100126373

《胡塞尔现象学概念通释》试图在某种程度上对胡塞尔概念的概念术语做出初步的确定，以便能为尽早形成在这些术语之中文翻译上的统一创造条件。《通释》显然无法也无意对胡塞尔术语的中译进行某种最终的规定。但它的确带有一定的“证义”意图：只有通过相互间的讨论，而非各行其是，才有可能达到在概念理解和翻译上的互识与共识，从而使得学术的交流和推广成为可能。愿《通释》能为胡塞尔概念中译的讨论提供一个开端性的基础！另一方面，《通释》不仅想面对阅读、研究和翻译胡塞尔原文的专业研究者，而且也想服务于更为宽泛的读者群，即服务于那些无法接触胡塞尔原文、只能阅读和诉诸其中译文的读者。《通释》的一个重要意图就在于，为这些读者进入胡塞尔的巨大思维视域提供一条可能的通道。一个哲学读者，即使他在胡塞尔现象学方面无所准备，也应当可以借助于《通释》而获得对胡塞尔思想的初步理解，甚至可以具体地通过在《通释》中对胡塞尔现象学一、二手资料的介绍而获得对胡塞尔文字风格以及对由一些中心概念所标识的现象学基本问题的初步认识。

作者介绍:

倪梁康，男，1956年出生，江苏南京人。现任中山大学哲学系教授，长江学者特聘教授，兼任中山大学人文学院院长、中山大学西学东渐文献馆馆长、中山大学现象学研究所所长、哲学系外国哲学学科负责人。曾在商务印书馆出版著作：《自识与反思》，译著《现象学的观念》、《逻辑研究》、《哲学作为严格的科学》、《形式主义的伦理学》。

与质料的价值伦理学》、《道德意识现象学》、《人生第一等事》等。

目录: 初版前言

第二版前言

第三版前言

正文

参考引用著作原文、译文

中—德—英—韩概念对照表

德—中概念对照表

人名索引

• • • • •

([收起](#))

[胡塞尔现象学概念通释\\_下载链接1\\_](#)

标签

现象学

胡塞尔

哲学

倪梁康

現象學

西方现代哲学

德国

德国现代哲学

评论

胡塞尔的有关时间意识部分的术语少了一些。后面中文-外文对照部分的X条目中，这一

版已把“先验”全换成“超越论”了，可“先验XX“显然属于X字部，”超越论“属于C字部的。结果这版中光换字不换后面的索引，出大错了--！听说法依兴格是一个字一个字读康德的，但这对胡塞尔怕是不适用。我导师认为只要下功夫，胡塞尔的术语总是可解的——尽管他不排除某些随着胡塞尔思想变化而造成术语定义的变化。但我认为胡塞尔的术语大部分、重要的部分是可解的，但一些边缘的就不见得了。比如第六研究中的”联接“与”联系“。Anmutung这个词条恐怕有问题，不应该是“猜测”之意，书中也提到了HUA11，其英译本是用entice翻译的，而非deeming possible，怀疑这个词条可能英译，法译及解释都对，但对应的是另一个词。

-----  
必备的参考资料。在阅读胡塞尔著作的过程中，这本书有非常大的帮助，可以有助于理解胡塞尔仿佛突然冒出的术语。感谢倪老师

-----  
不错的辅助工具书。

-----  
这本书存在的意义真是 “” 手把手教 “”

-----  
完全看不懂，泛泛涉猎。

-----  
我以为会是辞典一类的书，嗯…勉强算吧…总比没有好。

-----  
不是读过，是用过。

-----  
hhhhh，看到不认识的词就在上面查，而且对重要术语的解释很详细，好书

-----  
尽美矣

-----  
用过

-----  
两年前打印过。概念之间互相定义，宛如天书。

-----  
用过，并且送给了学佛学的舍友。

-----  
感谢倪老师 这本书对入门型选手实在太有用了！

-----  
看了一点点，几乎没读懂

-----  
[胡塞尔现象学概念通释\\_下载链接1](#)

## 书评

倪先生的《通释》是我最爱不释手的现象学工具书（不要逼我承认是因为看不懂Husserl Lexikon），1999、2007、2016三个版本已集齐（能不能召唤点啥？）  
基本数据：二版，597页，49元；三版，638页，68元，稍微厚一点点，近十年过去涨价也不多，相当良心。不过与第二版修订达...

-----  
[胡塞尔现象学概念通释\\_下载链接1](#)